

timberk



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
INSTRUCTION MANUAL
ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

| | |
|------------------------------|----|
| RUS ВЕНТИЛЯТОР КОЛОННЫЙ..... | 2 |
| ENG TOWER FAN..... | 7 |
| KAZ КОЛОННА ЖЕЛДЕТКІШ..... | 11 |

МОДЕЛЬ:

T-TF3204



Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за удачный выбор и приобретение вентилятора timberk. Он прослужит Вам долго.

1. ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Просим внимательно ознакомиться с руководством по эксплуатации перед использованием прибора. В данном руководстве по эксплуатации содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним. Сохраните руководство по эксплуатации вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком, по возможности, картонной коробкой и упаковочным материалом. Приобретенный Вами прибор может несколько отличаться от описанного в руководстве, что не влияет на способы использования и эксплуатации. Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить незначительные изменения в конструкцию изделия, кардинально не влияющие на его безопасность, работоспособность и функциональность. В тексте и цифровых обозначениях данной инструкции могут быть допущены опечатки.

ВНИМАНИЕ

Важные меры предосторожности и инструкции, содержащиеся в данном руководстве, не включают всех возможных режимов и ситуаций, которые могут встречаться. Изготовитель не несет ответственности в случае повреждения прибора или его отдельных частей во время транспортировки, в результате неправильной установки, в результате колебаний напряжения, а также в случае, если какая-либо часть прибора была изменена или модифицирована.

ПРИМЕЧАНИЕ

На изделии присутствует этикетка, на которой указаны все необходимые технические данные и другая полезная информация о приборе. Используйте прибор только по назначению, указанному в данном руководстве.

2. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

При использовании данного прибора необходимо соблюдать ряд мер предосторожности. Неправильная эксплуатация в силу игнорирования мер предосторожности может привести к причинению вреда здоровью пользователя и других людей, а также нанесению ущерба их имуществу.

1. Внимательно прочитайте Руководство по эксплуатации и сохраните его в качестве справочного материала.
2. Неправильное обращение с прибором может привести к его поломке и причинить вред пользователю.
3. Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики, указанные на изделии, параметрам электросети.
4. Использовать только в бытовых целях в соответствии с данным Руководством по эксплуатации. Прибор не предназначен для промышленного применения.
5. Не использовать вне помещений и в условиях повышенной влажности.
6. Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями, или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
7. Этот прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, если они прошли контроль или инструктаж по безопасному использованию прибора и, если они понимают связанные с этим опасности. Уборка и техническое обслуживание не должны производиться детьми, если они не старше 8 лет и не находятся под присмотром взрослых.
8. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
9. Всегда отключайте устройство от электросети перед очисткой, или если Вы его не используете.
10. Во избежание поражения электрическим током и возгорания, не погружайте прибор в воду или другие жидкости. Если это произошло, НЕ БЕРИТЕСЬ за изделие, немедленно отключите его от электросети и обратитесь в Сервисный центр для проверки.
11. Не пользуйтесь устройством в ванных комнатах и около воды.

12. Не располагайте прибор вблизи источников тепла.
13. Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
14. Не используйте принадлежности, не входящие в комплект поставки.
15. При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
16. Следите, чтобы шнур питания не касался острых кромок и горячих поверхностей.
17. Не тяните за шнур питания, не перекручивайте и не наматывайте его вокруг корпуса устройства.
18. Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор или заменять какие-либо детали. При обнаружении неполадок обращайтесь в ближайший Сервисный центр.
19. Если изделие некоторое время находилось при температуре ниже 0°C, перед включением его следует выдержать в комнатных условиях не менее 2 часов.

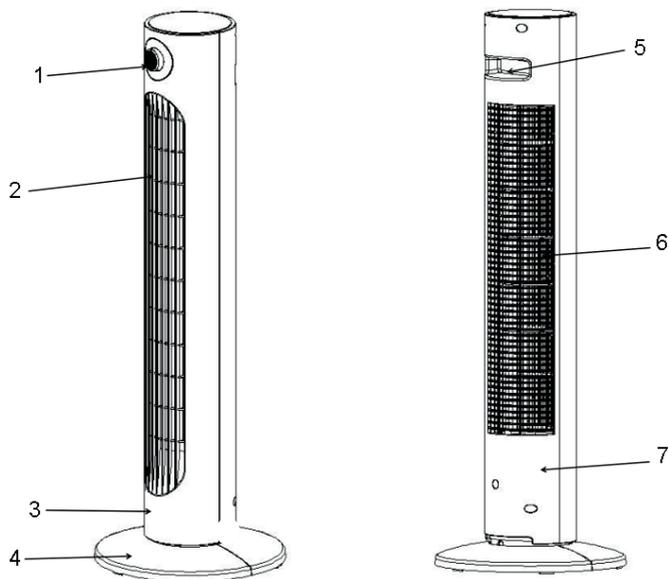
3. НАЗНАЧЕНИЕ ПРИБОРА

Прибор предназначен для вентиляции помещений.

4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

| Наименование | Ед. изм. | Значение |
|--------------------------|----------|-------------|
| Артикул | - | T-TF3204 |
| Мощность | Вт | 60 |
| Высота | "/см | 31/78 |
| Параметры электропитания | В/Гц | 220-240~/50 |
| Класс электрозащиты | - | II |
| Вес нетто | кг | 2.6 |
| Размеры (ШхГхВ) | мм | 270x270x780 |
| Цвет | - | белый |

5. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА



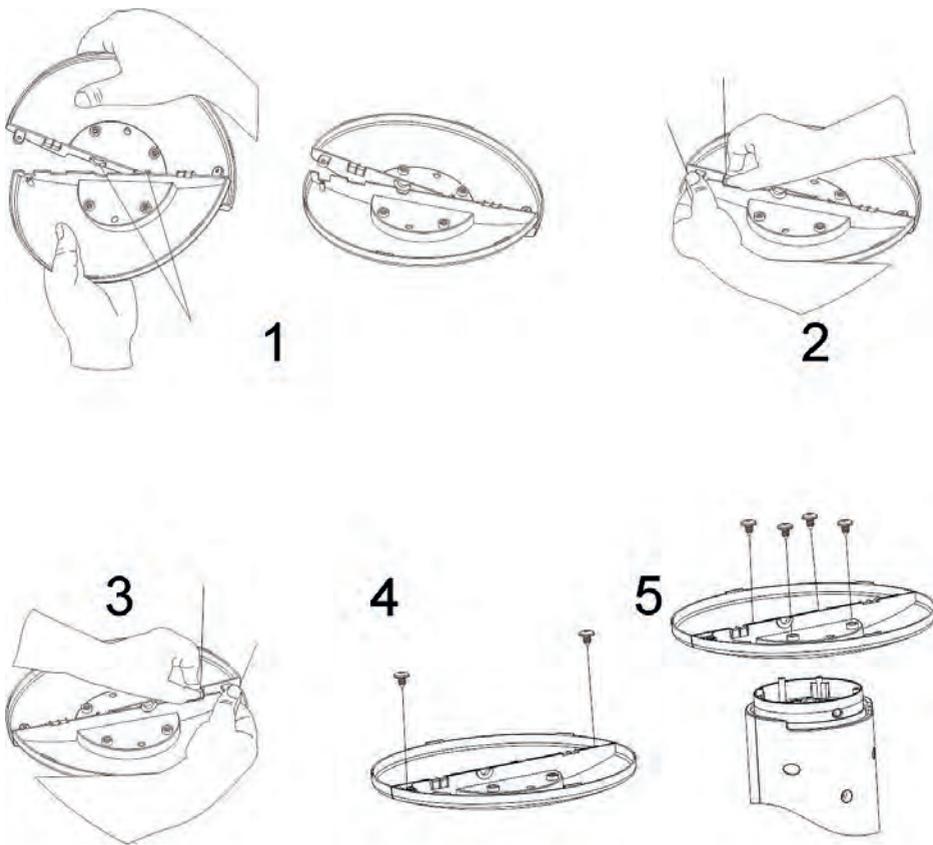
| | |
|------------------------------|--------------------|
| 1. Поворотный переключатель | 5. Ручка |
| 2. Воздуховыводные отверстия | 6. Воздухозаборник |
| 3. Передняя панель | 7. Задняя панель |
| 4. Основание | |

6. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

| | |
|-------------------|---|
| Прибор | 1 |
| Инструкция | 1 |
| Гарантийный талон | 1 |

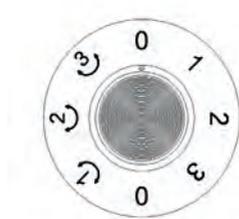
7. СБОРКА

Прибор поставляется в разобранном виде. Перед сборкой убедитесь в том, что комплект поставки полный и прибор не был поврежден при транспортировке. Не подключайте прибор к сети, предварительно не собрав его полностью. При сборке необходимо выполнить следующие шаги:



1. Совместите полукруглый паз на одной половине основания с соответствующей полукруглой выемкой на другой половине основания.
2. Надавите на расположенный рядом зажим для соединения половин.
3. Повторите п. 1 и п. 2 слегка приподняв пальцами одну из половин основания с противоположной стороны.
4. Соедините половины винтами.
5. Соедините собранное основание с корпусом вентилятора винтами.

8. РАБОТА



Поворотный переключатель

Управление прибором осуществляется с помощью поворотного переключателя, расположенного в верхней части вентилятора:

1. Подключите прибор к розетке.
2. Поворачивайте поворотный переключатель по часовой стрелке для выбора желаемой скорости (1 - низкая скорость, 2 - средняя скорость, 3 - высокая скорость).
3. Поворачивайте поворотный переключатель против часовой стрелки для выбора

вращения на желаемой скорости (1 - вращение на низкой скорости, 2 - вращение на средней скорости, 3 - вращение на высокой скорости).

4. Установите поворотный переключатель в положение 0 для выключения прибора.

9. ОЧИСТКА И УХОД

ВНИМАНИЕ

- Перед очисткой обязательно отключайте прибор от электросети.
- Очистку прибора производить с применением нейтральных моющих средств и использованием мягкой ткани.
- Не используйте абразивные чистящие средства.

10. ХРАНЕНИЕ

Храните изделие при нормальных условиях в сухом помещении.

11. УТИЛИЗАЦИЯ

 Данный символ на изделии, упаковке и/или сопроводительной документации означает, что использованные электрические и электронные изделия не должны выбрасываться вместе с обычными бытовыми отходами. Их следует сдавать в специализированные пункты приема.

Для получения дополнительной информации о существующих системах сбора отходов обратитесь к местным органам власти.

Правильная утилизация поможет сберечь ценные ресурсы и предотвратить возможное негативное влияние на здоровье людей и состояние окружающей среды, которое может возникнуть в результате неправильного обращения с отходами.

Dear Customer!

Thank you for choosing and purchasing a Timberk fan. It will serve you well for many years.

1. IMPORTANT INFORMATION

Please read this manual carefully before using the appliance. This manual contains important information regarding your safety, as well as recommendations for the proper use and care of the appliance. Please keep this manual along with the warranty card, receipt, and, if possible, the cardboard box and packaging material. The appliance you purchase may differ slightly from the description in this manual, but this does not affect its use or operation. The manufacturer reserves the right to make minor design changes to the product without prior notice that do not fundamentally affect its safety, performance, or functionality. The text and numbers in this manual may contain typographical errors.

WARNING

The important precautions and instructions contained in this manual do not cover all possible operating modes and situations that may occur. The manufacturer is not responsible for damage to the device or its individual parts during transportation, due to improper installation, voltage fluctuations, or if any part of the device has been altered or modified.

NOTE

The product has a label containing all necessary technical data and other useful information about the device. Use the device only for its intended purpose as described in this manual.

2. PRECAUTIONS

When using this appliance, certain safety precautions must be observed.

Incorrect use due to failure to follow these precautions may result in injury to the user and others, as well as damage to property.

1. Read the operating instructions carefully and retain them for future reference.
2. Improper handling of the appliance may result in damage to the appliance and injury to the user.
3. Before initial use, check that the technical specifications indicated on the product correspond to the electrical network.
4. Use only for household purposes in accordance with this operating instructions. This appliance is not intended for industrial use.
5. Do not use outdoors or in high humidity conditions.
6. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they are supervised or have been given instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
7. This appliance may be used by children aged 8 years and above, and by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe manner and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance must not be performed by children unless they are aged 8 years or older and supervised.
8. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
9. Always unplug the appliance from the power outlet before cleaning or when not in use.
10. To reduce the risk of electric shock or fire, do not immerse the appliance in water or other liquids. If this occurs, DO NOT handle the product, immediately unplug it from the power outlet, and contact the Service Center for inspection.
11. Do not use the appliance in bathrooms or near water.
12. Do not place the appliance near heat sources.
13. Do not leave the appliance unattended when switched on.
14. Do not use accessories that are not supplied.
15. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
16. Keep the power cord away from sharp edges and hot surfaces.
17. Do not pull, twist, or wrap the power cord around the appliance.
18. Do not attempt to repair the appliance or replace any parts yourself. If you notice any problems, contact your nearest Service Center.
19. If the product has been at temperatures below 0°C for some time, it should be kept at room temperature for at least 2 hours before turning it on.

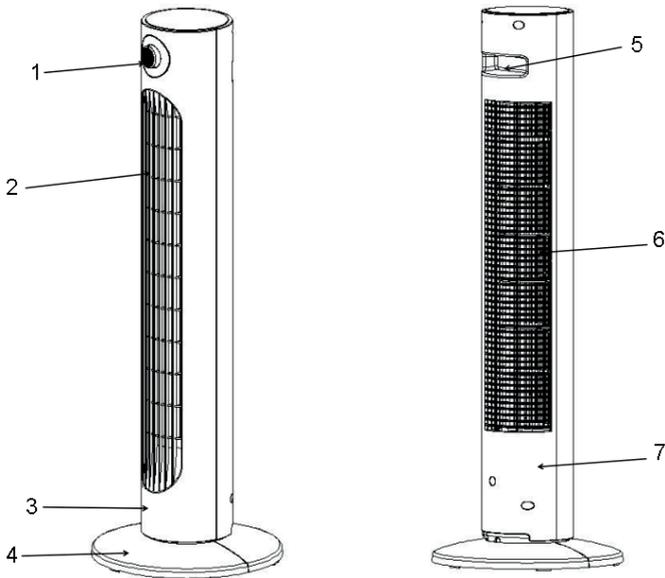
3. PURPOSE OF THE DEVICE

The device is intended for room ventilation.

4. TECHNICAL SPECIFICATIONS

| Name | Units | Parameter |
|-----------------------------|-------|-------------|
| Article | - | T-TF3204 |
| Power | W | 60 |
| Height | "/cm | 31/78 |
| Electrical parameters | V/Hz | 220-240~/50 |
| Electrical protection class | - | II |
| Net weight | kg | 2.6 |
| Dimensions (WxDxH) | mm | 270x270x780 |
| Color | - | white |

5. DESCRIPTION OF THE DEVICE



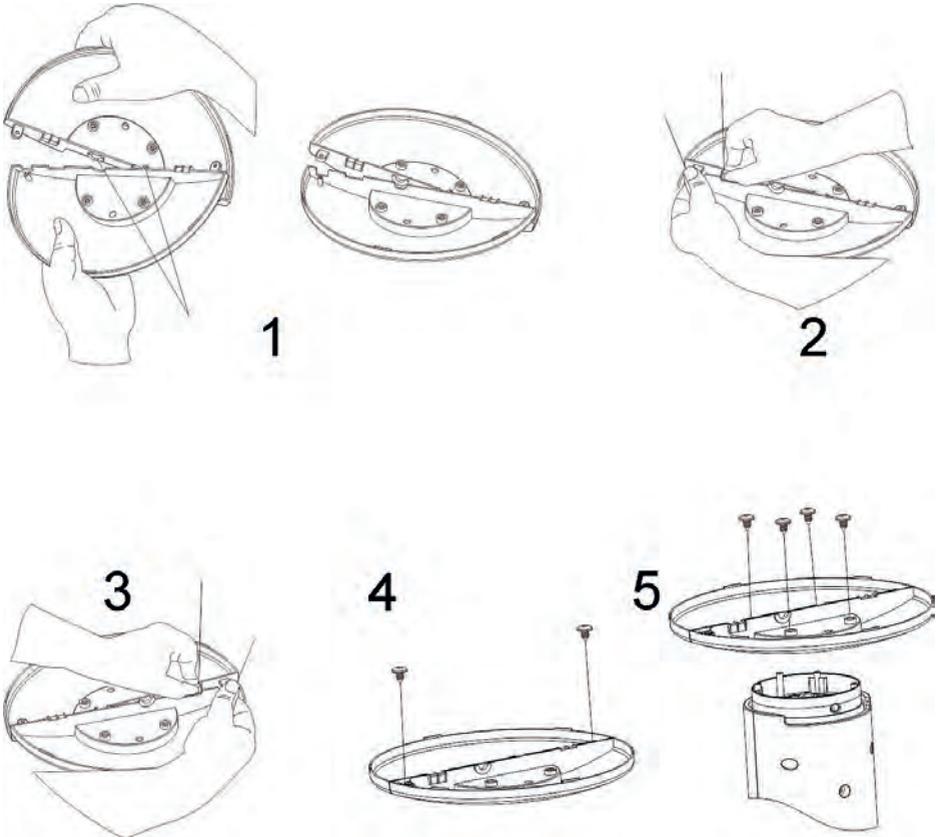
| | |
|------------------|---------------|
| 1. Rotary switch | 5. Handle |
| 2. Air outlet | 6. Air inlet |
| 3. Front panel | 7. Rear panel |
| 4. Base | |

6. DELIVERY SET

| | |
|--------------------|---|
| Device | 1 |
| Instruction manual | 1 |
| Warranty card | 1 |

7. ASSEMBLY

The device is delivered unassembled. Before assembly, please ensure the package is complete and the device has not been damaged during transportation. Do not connect the device to a power outlet until it is fully assembled. The following steps must be followed during assembly:



1. Align the semicircular groove on one half of the base with the corresponding semicircular notch on the other half.
2. Press the adjacent clamp to connect the halves.
3. Repeat steps 1 and 2, slightly lifting one of the halves of the base with your fingers from the opposite side.
4. Connect the halves with screws.
5. Connect the assembled base to the fan housing with screws.

8. OPERATION



Rotary switch

The appliance is controlled using the rotary switch located on the top of the fan:

1. Plug the appliance into a power outlet.
2. Turn the rotary switch clockwise to select the desired speed (1 - low speed, 2 - medium speed, 3 - high speed).
3. Turn the rotary switch counterclockwise to select the desired speed (1 - low speed, 2 - medium speed, 3 - high speed).
4. Set the rotary switch to position 0 to turn off the appliance.

9. CLEANING AND CARE

CAUTION

- Always unplug the appliance from the power supply before cleaning.
- Clean the appliance with a mild detergent and a soft cloth.
- Do not use abrasive cleaners.

10. STORAGE

Store the product under normal conditions in a dry place.

11. DISPOSAL



This symbol on the product, packaging, and/or accompanying documentation indicates that used electrical and electronic products should not be disposed of with normal household waste. They should be taken to designated collection points.

For more information about available collection systems, please contact your local authorities.

Proper disposal will help save valuable resources and prevent potential negative effects on human health and the environment, which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

Құрметті тұтынушы!

Timberk желдеткішін таңдап, сатып алғаныңыз үшін рақмет. Ол сізге көптеген жылдар бойы жақсы қызмет етеді.

1. МАҢЫЗДЫ АҚПАРАТ

Құрылғыны пайдаланбас бұрын осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз. Бұл нұсқаулықта сіздің қауіпсіздігіңізге қатысты маңызды ақпарат, сондай-ақ құрылғыны дұрыс пайдалану және күту бойынша ұсыныстар бар. Бұл нұсқаулықты кепілдік картасымен, түбіртекпен және мүмкіндігінше картон қораппен және қаптама материалымен бірге сақтаңыз. Сіз сатып алатын құрылғы осы нұсқаулықтағы сипаттамадан сәл өзгеше болуы мүмкін, бірақ бұл оны пайдалануға немесе жұмысына әсер етпейді. Өндіруші өнімнің қауіпсіздігіне, өнімділігіне немесе функционалдығына түбегейлі әсер етпейтін алдын ала ескертусіз оған шағын дизайн өзгерістерін енгізу құқығын өзінде қалдырады. Осы нұсқаулықтағы мәтін мен сандарда баспа қателері болуы мүмкін.

ЕСКЕРТУ

Осы нұсқаулықтағы маңызды сақтық шаралары мен нұсқаулар барлық мүмкін жұмыс режимдері мен жағдайларын қамтымайды. Өндіруші тасымалдау кезінде, дұрыс орнатпау, кернеудің ауытқуы немесе құрылғының кез келген бөлігі өзгертілген немесе модификацияланған жағдайда құрылғының немесе оның жеке бөліктерінің зақымдануы үшін жауапты емес.

ЕСКЕРТПЕ

Өнімнің барлық қажетті техникалық деректері мен құрылғы туралы басқа да пайдалы ақпараты бар жапсырмасы бар. Құрылғыны тек осы нұсқаулықта сипатталғандай мақсаты бойынша пайдаланыңыз.

2. САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

Бұл құрылғыны пайдаланған кезде белгілі бір қауіпсіздік шараларын сақтау қажет. Осы сақтық шараларын сақтамау салдарынан дұрыс пайдаланбау пайдаланушының және басқалардың жарақат алуына, сондай-ақ мүліктің зақымдалуына әкелуі мүмкін.

1. Пайдалану нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз және оларды болашақта пайдалану үшін сақтаңыз.
2. Құрылғыны дұрыс пайдаланбау құрылғының зақымдалуына және пайдаланушының жарақат алуына әкелуі мүмкін.
3. Алғашқы қолданар алдында құрылғыда көрсетілген техникалық сипаттамалардың электр желісіне сәйкес келетінін тексеріңіз.
4. Осы пайдалану нұсқаулығына сәйкес тек тұрмыстық мақсаттарда пайдаланыңыз. Бұл құрылғы өнеркәсіптік пайдалануға арналмаған.
5. Сыртта немесе жоғары ылғалдылық жағдайында пайдаланбаңыз.
6. Бұл құрылғы физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі аз адамдар (соның ішінде балалар) пайдалануына арналмаған, егер олар бақылауда болмаса немесе құрылғыны пайдалану туралы олардың қауіпсіздігіне жауапты адамнан нұсқаулық алмаса.
7. Бұл құрылғыны 8 жастан асқан балалар және физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі адамдар пайдалана алады, егер оларға құрылғыны қауіпсіз пайдалану туралы бақылау немесе нұсқаулық берілген болса және туындайтын қауіптерді түсінген болса. Тазалау және пайдаланушыға техникалық қызмет көрсетуі 8 жастан асқан және ересек адамның бақылауында болмаса, балалар жүргізбеуі керек.
8. Балалардың құрылғымен ойнамауын қамтамасыз ету үшін бақылауда болуы керек.
9. Тазалау алдында немесе пайдаланылмаған кезде құрылғыны әрқашан розеткадан ажыратыңыз.
10. Электр тогының соғу немесе өрт қаупін азайту үшін құрылғыны суға немесе басқа сұйықтықтарға батырмаңыз. Егер бұл орын алса, өнімді ҰСТАМАҢБІЗ; оны дереу ажыратып, тексеру үшін қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
11. Құрылғыны жуынатын бөлмелерде немесе судың жанында пайдаланбаңыз.
12. Құрылғыны жылу көздерінің жанына қоймаңыз.
13. Қосылған кезде құрылғыны қараусыз қалдырмаңыз.
14. Берілмеген аксессуарларды пайдаланбаңыз.
15. Егер қуат сымы зақымдалған болса, қауіпті болдырмау үшін оны өндіруші, оның қызмет көрсету агенті немесе сол сияқты білікті мамандар ауыстыруы керек.
16. Қуат сымын өткір жиектерден және ыстық беттерден алыс ұстаңыз.
17. Қуат сымын құрылғының айналасына тартпаңыз, бұрамаңыз немесе орамаңыз.

18. Құрылғыны өзіңіз жөндеуге немесе кез келген бөлшектерді ауыстыруға тырыспаңыз. Егер қандай да бір ақаулық байқасаңыз, жақын маңдағы қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
19. Егер өнім біраз уақыт бойы 0°C-тан төмен температурада болса, оны қосар алдында кемінде 2 сағат бойы бөлме температурасында ұстау керек.

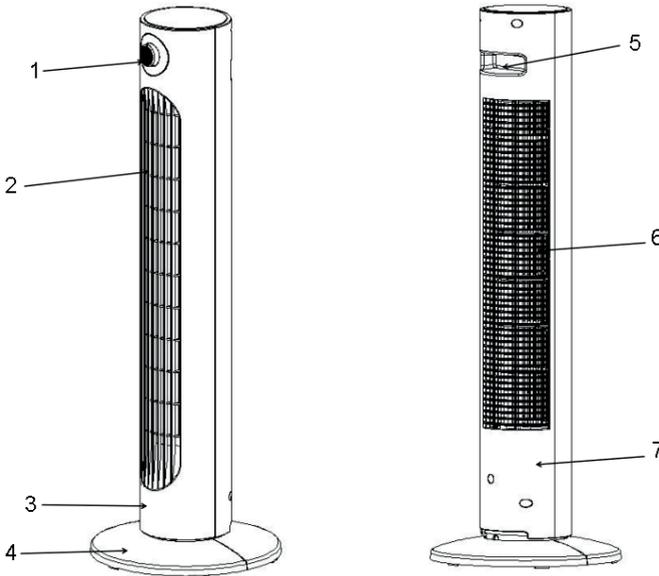
3. ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ МАҚСАТЫ

Құрылғы бөлмені желдетуге арналған.

4. ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАР

| Аты | Өлшем бірліктері | Мағынасы |
|---------------------------|------------------|-------------|
| Мақала | - | T-TF3204 |
| Қуат | Вт | 60 |
| Бийіктігі | "/см | 31/78 |
| Қуат көзінің параметрлері | В/Гц | 220-240~/50 |
| Электрлік қорғаныс класы | - | II |
| Таза салмақ | кг | 2.6 |
| Өлшемдері (ЕхБхТ) | мм | 270x270x780 |
| Түс | - | ақ |

5. ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ СИПАТТАМАСЫ



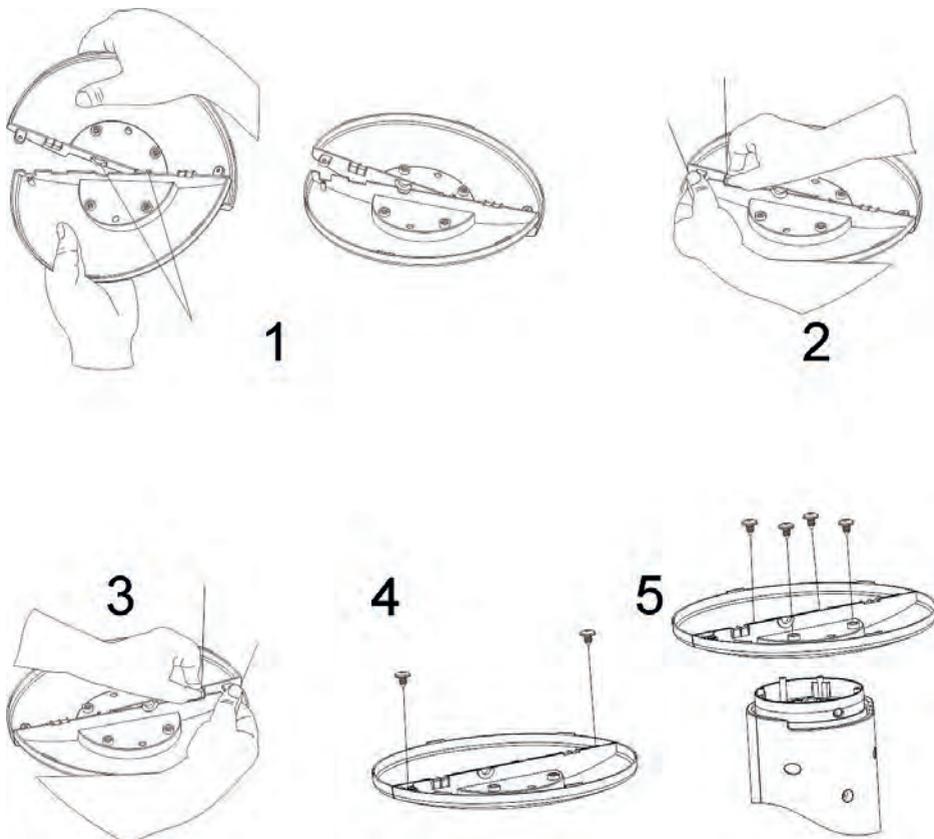
| | |
|---------------------------|-----------------------|
| 1. Айналмалы қосқыш | 5. Тасымалдау тұтқасы |
| 2. Ауа шығару розеткалары | 6. Ауа қабылдау |
| 3. Алдыңғы панель | 7. Артқы панель |
| 4. База | |

6. ЖЕТКІЗУ ЖИНАҒЫ

| | |
|------------------|---|
| Құрылғы | 1 |
| Нұсқаулар | 1 |
| Кепілдік картасы | 1 |

7. ЖИНАУ

Құрылғы жиналмаған күйінде жеткізіледі. Жинамас бұрын, қаптаманың толық екеніне және құрылғы тасымалдау кезінде зақымдалмағанына көз жеткізіңіз. Құрылғы толығымен жиналғанша, оны розеткаға қоспаңыз. Жинау кезінде келесі қадамдарды орындау қажет:



1. Негіздің бір жартысындағы жартылай шеңберлі ойықты екінші жартысындағы сәйкес жартылай шеңберлі ойықпен туралаңыз.
2. Жартыларды жалғау үшін көршілес қысқышты басыңыз.
3. Негіздің жартыларының бірін қарама-қарсы жақтан саусақтарыңызбен сәл көтеріп, 1 және 2 қадамдарды қайталаңыз.
4. Жартыларды бұрандалармен жалғаңыз.
5. Жиналған негізді желдеткіш корпусына бұрандалармен жалғаңыз.

8. ЖҰМЫС



Айналмалы қосқыш

Құрылғы желдеткіштің жоғарғы жағында орналасқан айналмалы қосқыш арқылы басқарылады:

1. Құрылғыны розеткаға қосыңыз.
2. Қажетті жылдамдықты таңдау үшін айналмалы қосқышты сағат тілімен бұраңыз (1 - төмен жылдамдық, 2 - орташа жылдамдық, 3 - жоғары жылдамдық).
3. Қажетті жылдамдықты таңдау үшін айналмалы қосқышты сағат тіліне қарсы бұраңыз (1 - төмен жылдамдық, 2 - орташа жылдамдық, 3 - жоғары жылдамдық).
4. Құрылғыны өшіру үшін айналмалы қосқышты 0 қалпына қойыңыз.

9. ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ

АБАЙ БОЛЫҢИЗ

- Тазалау алдында құрылғыны әрқашан қуат көзінен ажыратыңыз.
- Құрылғыны жұмсақ жуғыш затпен және жұмсақ шүберекпен тазалаңыз.
- Абразивті тазалағыштарды пайдаланбаңыз.

10. САҚТАУ

Өнімді қалыпты жағдайда құрғақ жерде сақтаңыз.

11. ҚАЛДЫҚҚА ТАСТАУ

-  Өнімдегі, қаптамадағы және/немесе ілеспе құжаттамадағы бұл белгі пайдаланылған электрлік және электрондық өнімдерді кәдімгі тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамау керектігін көрсетеді. Оларды арнайы жинау орындарына апару керек.
-  Қолжетімді жинау жүйелері туралы қосымша ақпарат алу үшін жергілікті билік органдарына хабарласыңыз.

Дұрыс тастау құнды ресурстарды үнемдеуге және адам денсаулығы мен қоршаған ортаға теріс әсер етудің алдын алуға көмектеседі, бұл басқа жағдайда қалдықтарды дұрыс пайдаланбаудан туындауы мүмкін.

timberk

ПОДАРОК за ОТЗЫВ

ПРИБОРЕЛ НАШ ТОВАР?

- 1 Напиши отзыв на приобретенный товар timberk на сайте магазина, где этот товар приобретался*
- 2 Заполни простую анкету на сайте <https://www.timberk.ru/promo/otzyv/>
- 3 Получи гарантированный подарок: «Кешбэк деньгами»**

* Если на сайте, где куплен товар оставить отзыв невозможно, оставь отзыв на сайтах:

<https://otzovik.com> или <https://irecommend.ru>

** Кешбэк - возврат части стоимости товара, оплаченной покупателем, в соответствии с условиями Акции. Количество подарков ограничено. Акция проводится на территории Российской Федерации. Подробная информация об организаторе Акции, о правилах ее проведения, сроках, месте и порядке их получения размещена на сайте:

<https://www.timberk.ru/promo/otzyv/>



ПИШИ ОТЗЫВ
И ПОЛУЧАЙ ПОДАРОК
«КЕШБЭК ДЕНЬГАМИ»!

EAC